



Présidence : Grèce

786ème SÉANCE PLÉNIÈRE DU CONSEIL

1. Date : Jeudi 17 décembre 2009

Ouverture : 10 h 25

Clôture : 11 h 55

2. Présidente : Ambassadrice M. Marinaki

Avant d'aborder l'ordre du jour, la Présidente a, au nom du Conseil permanent, souhaité la bienvenue au Représentant permanent de la Turquie auprès de l'OSCE, l'Ambassadeur Mustafa Naci Saribaş.

3. Sujets examinés – Déclarations – Décisions/documents adoptés :

Point 1 de l'ordre du jour : DÉCISION SUR LA PROROGATION DU MANDAT
DU COORDONNATEUR DES PROJETS DE L'OSCE
EN OUZBÉKISTAN

Présidente

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 919 (PC.DEC/919) sur la prorogation du mandat du Coordonnateur des projets de l'OSCE en Ouzbékistan ; le texte de cette décision est joint au présent journal.

Point 2 de l'ordre du jour : DÉCISION SUR LA PROROGATION DE
L'APPLICATION DE LA DÉCISION DU CONSEIL
MINISTÉRIEL No 17/06

Présidente

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 920 (PC.DEC/920) sur la prorogation de l'application de la Décision du Conseil ministériel No 17/06 ; le texte de cette décision est joint au présent journal.

Point 3 de l'ordre du jour : DÉCISION SUR LA RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009

Présidente

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 921 (PC.DEC/921) sur la révision du Budget unifié de 2009 ; le texte de cette décision est joint au présent journal.

Point 4 de l'ordre du jour : DÉCISION SUR LA RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 POUR LE SECRÉTARIAT

Présidente

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 922 (PC.DEC/922) sur la révision du Budget unifié de 2009 pour le Secrétariat ; le texte de cette décision est joint au présent journal.

Point 5 de l'ordre du jour : AFFAIRES COURANTES

- a) « *Élections présidentielles* » en Abkhazie (Géorgie), tenues le 12 décembre 2009 : Suède-Union européenne (les pays candidats, à savoir la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Turquie ; l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine et le Monténégro, pays du processus de stabilisation et d'association et pays candidats potentiels ; l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, pays de l'Association européenne de libre-échange, membres de l'Espace économique européen ; ainsi que l'Azerbaïdjan, la Moldavie et l'Ukraine, souscrivent à cette déclaration) (PC.DEL/1006/09), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/10000/09), Fédération de Russie, Géorgie
- b) *Affaire de M. E. Zhovtis au Kazakhstan* : Suède-Union européenne (la Croatie et l'ex-République yougoslave de Macédoine, pays candidats ; l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine et le Monténégro, pays du processus de stabilisation et d'association et pays candidats potentiels ; ainsi que l'Islande et la Norvège, pays de l'Association européenne de libre-échange, membres de l'Espace économique européen, souscrivent à cette déclaration) (PC.DEL/1008/09), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/1003/09), Fédération de Russie, Kazakhstan
- c) *Fermeture du Parti de la société démocratique en Turquie* : Suède-Union européenne (PC.DEL/1007/09), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/1002/09), Turquie (PC.DEL/1004/09)
- d) *Peine de mort aux États-Unis d'Amérique* : Suède-Union européenne (les pays candidats, à savoir la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Turquie ; l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine et le Monténégro, pays du processus de stabilisation et d'association et pays candidats potentiels ; l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, pays de l'Association européenne de libre-échange, membres de l'Espace économique européen ; ainsi que l'Azerbaïdjan, la Moldavie et l'Ukraine, souscrivent à cette déclaration) (PC.DEL/1005/09), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/1001/09)

Point 6 de l'ordre du jour : RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DU PRÉSIDENT
EN EXERCICE

- a) *Visite du Représentant spécial du Président en exercice, l'Ambassadeur Charalampos Christopoulos, en Moldavie, les 21 et 22 décembre 2009* : Présidente
- b) *Nomination du Représentant spécial et Coordonnateur pour la lutte contre la traite des êtres humains* : Présidente, Italie

Point 7 de l'ordre du jour : RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

- a) *Annnonce de la distribution d'un rapport écrit du Secrétaire général (SEC.GAL/208 OSCE+)* : Directeur du Centre de prévention des conflits
- b) *Postes vacants à pourvoir par détachement à l'OSCE* : Directeur du Centre de prévention des conflits (SEC.GAL/208/09 OSCE+)

Point 8 de l'ordre du jour : QUESTIONS DIVERSES

- a) *Fin de la Présidence suédoise de l'Union européenne* : Suède, Présidente
- b) *Mots d'adieu de la Présidence grecque* : Présidente, Kazakhstan

4. Prochaine séance :

À annoncer



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.DEC/919
17 décembre 2009

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

786ème séance plénière

PC Journal No 786, point 1 de l'ordre du jour

DÉCISION No 919
PROROGATION DU MANDAT DU COORDONNATEUR
DES PROJETS DE L'OSCE EN OUBÉKISTAN

Le Conseil permanent

Décide de proroger le mandat du Coordonnateur des projets de l'OSCE en Ouzbékistan jusqu'au 31 décembre 2010.



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.DEC/920
17 décembre 2009

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

786ème séance plénière

PC Journal No 786, point 2 de l'ordre du jour

DÉCISION No 920
PROROGATION DE L'APPLICATION DE LA DÉCISION
DU CONSEIL MINISTÉRIEL No 17/06

Le Conseil permanent,

Rappelant la Décision du Conseil ministériel No 17/06 du 5 décembre 2006 sur l'amélioration du processus consultatif,

Ayant examiné l'application des dispositions de la Décision du Conseil ministériel susmentionnée concernant la performance du Comité de sécurité, du Comité économique et environnemental et du Comité sur la dimension humaine en 2007, 2008 et 2009,

Se félicitant de l'expérience acquise dans le cadre de la nouvelle structure du processus consultatif établie dans le but d'améliorer les consultations et le dialogue et aussi dans celui de préparer les débats, les conclusions et les décisions du Conseil permanent,

Décide de proroger l'application de la Décision du Conseil ministériel No 17/06 pour une durée d'un an à compter du 1er janvier 2010 et d'examiner son éventuelle prorogation à la fin de 2010.



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.DEC/921
17 décembre 2009

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

786ème séance plénière

PC Journal No 786, point 3 de l'ordre du jour

DÉCISION No 921
RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009

Le Conseil permanent,

Rappelant la Décision No 888 du 2 avril 2009 sur l'approbation du Budget unifié de 2009,

Prenant note de la révision du budget proposée dans le document PC.ACMF/60/09/Rev.1 du 8 décembre 2009,

Approuve la révision du budget telle qu'elle figure en annexe.

RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009

Fonds Programme principal Programme	Budget approuvé	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Révision du budget Augmenta- tions/(réduc- tions)	Projet de budget révisé
<u>Processus de Minsk</u>					
Bureau du chef de Mission	<u>953 300</u>	<u>-</u>	<u>953 300</u>	<u>(57 000)</u>	<u>896 300</u>
Total	953 300	-	953 300	(57 000)	896 300
<u>Représentant personnel</u> <u>du Président en</u> <u>exercice pour la</u> <u>question du conflit dont</u> <u>la Conférence de Minsk</u> <u>est saisie</u>					
Bureau du chef de Mission	514 500	(17 000)	497 500	37 000	534 500
Unité de la gestion des fonds	182 200	17 000	199 200	5 000	204 200
Dépenses opérationnelles communes	<u>358 200</u>	<u>-</u>	<u>358 200</u>	<u>15 000</u>	<u>373 200</u>
Total	1 054 900	-	1 054 900	57 000	1 111 900



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.DEC/922
17 décembre 2009

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

786ème séance plénière

PC Journal No 786, point 4 de l'ordre du jour

DÉCISION No 922
RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009
POUR LE SECRÉTARIAT

Le Conseil permanent,

Rappelant la Décision No 888 du 2 avril 2009 sur l'approbation du Budget unifié de 2009,

Prenant note de la révision du budget proposée dans le document PC.ACMF/61/09 du 3 décembre 2009,

Approuve la révision du budget telle qu'elle figure en annexe.

RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 POUR LE SECRÉTARIAT

<u>Fonds</u> Programme principal Programme	Budget approuvé	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Révision du budget Augmenta- tions/(réduc- tions)	Projet de budget révisé
<u>Secrétariat</u>					
Secrétaire général et services centraux					
Direction exécutive	1 105 800	-	1 105 800	30 000	1 135 800
Gestion de la sécurité	411 100	-	411 100	44 000	455 100
Coopération extérieure	663 100	-	663 100	25 000	688 100
Services juridiques	496 400	-	496 400	-	496 400
Presse et information	1 188 900	-	1 188 900	44 000	1 232 900
Questions de parité des sexes	<u>311 500</u>	-	<u>311 500</u>	-	<u>311 500</u>
Total	4 176 800	-	4 176 800	143 000	4 319 800
Président en exercice					
Missions/déplacements de courte durée du Président en exercice et de ses représentants personnels	300 000	-	300 000	-	300 000
Comité consultatif de gestion et finances	15 000	-	15 000	-	15 000
Jury	40 000	-	40 000	-	40 000
Comité d'audit	50 000	-	50 000	-	50 000
Vérificateurs extérieurs	<u>100 000</u>	-	<u>100 000</u>	-	<u>100 000</u>
Total	505 000	-	505 000	-	505 000
Contrôle interne					
Contrôle interne	<u>1 285 600</u>	-	<u>1 285 600</u>	(35 000)	<u>1 250 600</u>
Total	1 285 600	-	1 285 600	(35 000)	1 250 600
Questions stratégiques de police					
Unité pour les questions stratégiques de police	<u>847 900</u>	-	<u>847 900</u>	(30 000)	<u>817 900</u>
Total	847 900	-	847 900	(30 000)	817 900

RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 POUR LE SECRÉTARIAT

<u>Fonds</u> Programme principal Programme	Budget approuvé	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Révision du budget Augmenta- tions/(réduc- tions)	Projet de budget révisé
Bureau du Représentant spécial/Coordonnateur pour la lutte contre la traite des êtres humains					
Bureau du Représentant spécial/Coordonnateur pour la lutte contre la traite des êtres humains	<u>913 500</u>	-	<u>913 500</u>	<u>7 000</u>	<u>920 500</u>
Total	913 500	-	913 500	7 000	920 500
Unité d'action contre le terrorisme					
Action contre le terrorisme	<u>860 200</u>	-	<u>860 200</u>	<u>(45 000)</u>	<u>815 200</u>
Total	860 200	-	860 200	(45 000)	815 200
Activités liées aux aspects économiques et environnementaux de la sécurité					
Coordonnateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE	1 412 700	-	1 412 700	-	1 412 700
Forum économique et environnemental	<u>473 400</u>	-	<u>473 400</u>	-	<u>473 400</u>
Total	1 886 100	-	1 886 100	-	1 886 100
Prévention des conflits					
Direction et administration du CPC	382 100	15 000	397 100	-	397 100
Service d'appui en matière de politique générale	849 600	15 000	864 600	-	864 600
Service des opérations	643 700	-	643 700	52 000	695 700

RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 POUR LE SECRÉTARIAT

Fonds	Budget	Transferts	Budget	Révision du	Projet de
Programme principal	approuvé	conf. à	révisé après	budget	budget
Programme		l'Article	transferts	Augmenta-	révisé
		3.02(b) du		tions/(réduc-	
		Règlement		tions)	
		financier			
Service des opérations/Équipe des frontières	368 400	-	368 400	(5 000)	363 400
Unité d'appui à la programmation et à l'évaluation	320 800	(15 000)	305 800	(33 000)	272 800
Présidence du FCS	32 100	-	32 100	-	32 100
Appui au FCS	479 200		479 200	-	479 200
Réseau de communications	<u>525 100</u>	<u>(15 000)</u>	<u>510 100</u>	-	<u>510 100</u>
Total	3 601 000	-	3 601 000	14 000	3 615 000
Gestion des ressources humaines					
Direction et administration des ressources humaines	457 800	-	457 800	-	457 800
Gestion du personnel	969 400	90 000	1 059 400	-	1 059 400
Recrutement	617 400	(60 000)	557 400	-	557 400
Section de la formation	<u>1 091 400</u>	<u>(30 000)</u>	<u>1 061 400</u>	-	<u>1 061 400</u>
Total	3 136 000	-	3 136 000	-	3 136 000
Département de l'administration et des finances					
Services de conférence et services linguistiques	4 890 600	-	4 890 600	-	4 890 600
Direction et administration du Département de l'administration et des finances	390 500	-	390 500	-	390 500
Conformité, systèmes et appui financiers	657 500	-	657 500	-	657 500
Service des finances	925 100	-	925 100	(54 000)	871 100
Services en matière de technologies de l'information et des					

**RÉVISION DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009
POUR LE SECRÉTARIAT**

Fonds Programme principal Programme	Budget approuvé	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Révision du budget Augmenta- tions/(réduc- tions)	Projet de budget révisé
communications	2 676 700	-	2 676 700	-	2 676 700
Service d'appui aux missions	1 475 100	-	1 475 100	-	1 475 100
Dépenses opérationnelles communes du Secrétariat	2 898 500	-	2 898 500	-	2 898 500
Bureau de Prague	<u>388 800</u>	<u>-</u>	<u>388 800</u>	<u>-</u>	<u>388 800</u>
Total	14 302 800	-	14 302 800	(54 000)	14 248 800
Total, Secrétariat	31 514 900	-	31 514 900	-	31 514 900